

**Iraq**

**Statement of the Minister of Agriculture  
H.E Falah Hassan Zaidan  
39<sup>th</sup> Session of the FAO Conference**

**كلمة السيد وزير الزراعة العراقي  
المؤتمر 39 لمنظمة الأغذية والزراعة  
للامم المتحدة  
روما 6-13 حزيران 2015**

السيد رئيس الدورة التاسعة والثلاثين لمؤتمر منظمة الاغذية والزراعة المحترم،  
اصحاب المعالي والسعادة الوزراء وممثل الدول الاعضاء المحترمين،  
السيدات والسادة الضيوف واعضاء الوفود المحترمين،

يسعدني المثول امامكم في الدورة التاسعة والثلاثين لمؤتمر منظمة الاغذية والزراعة للامم المتحدة (فاو) ممثلا لحكومة وشعب العراق، وأملا لمؤتمركم هذا النجاح في تحقيق اهدافه المرجوة.

### سيدي الرئيس

اود بدء تقديم التهاني الصادقة للسيد خوسيه غراسيانو دا سيلفا بمناسبة اعادة انتخابه مديرا عام لمنظمة الاغذية والزراعة للامم المتحدة، وهو دليل على الثقة المتتجدة للدول الاعضاء بشخص السيد المدير العام، وتقديرا لانجازاته خلال السنوات الاربع الماضية في قيادة المنظمة، وتطبيق برنامج التجديد والاصلاح الشاملين وبالتنسيق الكامل مع الدول الاعضاء، وايمانا بأن الاربع سنوات المقبلة من عمر المنظمة ستكون علامة مميزة على طريق تقديم الخدمات للدول الاعضاء، والمساعدة في تحقيق الامن الغذائي العالمي، واستقرار سوق الغذاء، وتحقيق اهداف التنمية المستدامة، بعد ان انجزت العديد من الدول الاهداف الانمائية لالفترة الثالثة.

### سيدي الرئيس

لقد تمكن العراق في السنوات السابقة من تحقيق منجزات ملموسة على تحقيق الاهداف الانمائية وخاصة الهدف الاول المعنى بالقضاء على الجوع والفقر المدقع ،حيث تحسن مستوى المعيشة لملايين العراقيين بعد سنوات من الحروب والمقاطعة الاقتصادية، ووضع الخطوات الاولى على طريق التنمية والتقدم والافتتاح على الاستثمار، بما فيه في القطاع الزراعي، مما ادى الى تقليل فجوة الفقر، وانتعاش سوق الغذاء ،حيث اسهم الدعم الذي وفرته الدولة لصغار المزارعين، والتسهيلات المالية التي قدمتها الحكومة العراقية في النهوض بالقطاع الزراعي بصورة ملموسة، وبدورنا كنا قد اعلننا بعض تلك المنجزات من على هذا المنبر في المؤتمرات والفعاليات الاممية السابقة.

والى يوم سيدى الرئيس- فان المنجزات التي تحققـت في بلادـي قد تعرضـت الى انتكـاسة كبيرة على يـد الارهـاب. فقد هاجـم تنظـيم داعـش الارهـابي المـناطق الاكـثر خـصوبـة وانتـاجـا زـراعـيا في العـراق، وخاصـة في انتـاج القـمح، والـشـغـير والـحـمـضـيات والـخـضـار، وهـما مـحافظـتي الموـصل وديـالـى بالـاضـافـة الى منـاطـق خـصـبـة اخـرى في تـكـريـت والـرمـادي وـكـرـوكـوكـ وـغـيرـها.

كـما حـاول ويـحاـول تنـظـيم داعـش السـيـطـرة عـلـى منـشـآت الرـي بـغـرض استـخدـام المـوارـد المـائـية لـتحـقـيق مـكـاـسـب عـسـكـرـية ذات طـابـع اـجـرامـي، وـتـعرـيـض السـكـان المـدنـيين الى حالـات الجـوع والـافـقار، وـاجـبارـهم عـلـى النـزـوح وـماـشـاـكـل ذـلـك من جـرـائمـ الـحـرب وـالـجـرـائم ضـدـالـإـنـسـانـيـة، مما اـسـفـر عـنـ نـزـوحـ حـوـالي (3) مـلـيـونـ مواـطنـ منـ مـنـاطـقـ سـكـناـهـمـ الـأـصـلـيـةـ إـلـىـ مـنـاطـقـ أـكـثـرـ اـمـنـاـ، وـبـهـذـاـ تكونـ خـسـارـةـ الـقـطـاعـ الزـرـاعـيـ مضـاعـفةـ، فـمـنـ نـاحـيـةـ فقدـتـ بـلـادـنـاـ عـشـرـاتـ الـأـلـافـ منـ الـمـنـتـجـينـ الزـرـاعـيـنـ عـلـىـ يـدـ تنـظـيمـ دـاعـشـ الـأـرـهـابـيـ، حيثـ اـجـبـرـواـ عـلـىـ النـزـوحـ بـعـيـداـ عـنـ اـرـضـهـمـ، وـقـدـ قـتـلـ بـعـضـهـمـ بـصـورـةـ شـنـيعـةـ، وـمـنـ نـاحـيـةـ اـخـرىـ انـهـمـكـتـ مـؤـسـسـاتـ الدـوـلـةـ بـتـوفـيرـ المسـاعـدـاتـ لـهـمـ كـنـازـهـينـ بـمـاـ فـيـهـاـ الـأـغـذـيـةـ مـنـ مـصـادـرـ اـخـرىـ.

لـذـلـكـ فـانـ السـوقـ الـغـذـائـيـ فـيـ العـرـاقـ قدـ تـعرـضـتـ إـلـىـ اـهـتزـازـاتـ يـمـكـنـ اـيـجازـهـاـ كـمـاـ يـليـ:

1. الـهـجـمـاتـ الـأـرـهـابـيـةـ وـمـتـعـلـقـاتـهـاـ بـمـاـ فـيـهـاـ مـقـضـيـاتـ الـحـربـ الـقـائـمةـ ضـدـ الـأـرـهـابـ وـخـروـجـ مـلـيـينـ الـهـكـتـارـاتـ مـنـ الـزـرـاعـةـ الـأـنـتـاجـيـةـ، وـتـخـصـيـصـ مـوـارـدـ اـضـافـيـةـ لـمـكافـحةـ الـأـرـهـابـ.
2. نـزـوحـ الـمـزارـعـيـنـ وـسـكـانـ الـرـيفـ مـنـ مـنـاطـقـهـمـ إـلـىـ اـمـاـكـنـ اـخـرىـ بـعـيـداـ عـنـ الـأـنـتـاجـ الـزـرـاعـيـ.
3. الشـحـةـ الـطـبـيـعـيـةـ فـيـ الـمـيـاهـ لـهـذـاـ العـامـ فـيـ حـوـضـيـ دـجـلـةـ وـفـرـاتـ وـهـماـ المـصـدرـ الرـئـيـسيـ لـلـلـارـوـاءـ فـيـ العـرـاقـ، اـضـافـةـ إـلـىـ سـيـطـرـةـ دـوـلـ الـجـوـارـ عـلـىـ تـصـارـيفـ الـانـهـارـ الـمـشـرـكـةـ.
4. سـيـطـرـةـ تنـظـيمـ دـاعـشـ عـلـىـ منـشـآتـ الرـيـ الـكـبـرـيـ فـيـ سـوـرـيـاـ وـالـعـرـاقـ وـالـتـحـكـمـ الـعـشـوـائـيـ بـالـمـيـاهـ.
5. هـبـوـطـ اـسـعـارـ الـنـفـطـ الـخـامـ، وـهـوـ الدـخـلـ الرـئـيـسيـ لـخـزـيـنـةـ الـعـرـاقـ وـمـيزـانـيـهـ السـنـوـيـةـ مـاـ اـعـاقـ التـنـمـيـةـ الـاـقـتـصـادـيـةـ وـالـتـنـمـيـةـ الـزـرـاعـيـةـ بـوـجـهـ خـاصـ.

واخيرا سيدى الرئيس، فإننا في الوقت الذي نشيد فيه بمستوى التعاون مع منظمة الفاو والمنظمات الاممية الاخرى، فاننا في هذه الظروف الصعبة ندعو الى المزيد من الدعم الفني لبلادنا، وخاصة الدعم الاغاثي للقطاع الزراعي، ومن ثم في اعادة تأهيل المشاريع الزراعية والاروائية بعد دحر الارهاب، إن شاء الله وسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

*Transcription of the live translation  
Original language Arabic*

By Mr Falah ZAIDAN  
Minister for Agriculture of Iraq

Your Excellency Chairman of the Conference, Excellencies, Ministers, representatives of states and governments, ladies and gentlemen,

I am happy to be with you in the 39th Conference of the FAO representing the government and people of Iraq. I wish the conference to full success.

Mr. Chair, I would like to congratulate Mr. José Graziano da Silva for his re-election as the Director-General of the FAO and this shows the trust of the partners and Member Countries in his person, endeavors and achievements for the four past years guiding the organization and implementing the renovation and reform programme in accordance with the Member Countries and we are confident that the next four years will be of great success in the provision of services across Member Countries to reach the food security and nutrition, stability of the agricultural trade and, of course, reach the Sustainable Development Goals, while a number of countries have effectively reached the targets of the MDG.

Mr. President, I would like to mention that Iraq managed to realize concrete achievements and reached development goals, particularly Goal #1 when it comes to eradicating hunger and poverty and the livelihood of Iraqis improved significantly after years of wars and embargos, by realizing the first steps to sustainable development, openness to investments to the agriculture sector. Thanks to the support of the state to smallholders and to the many funding facilities, the agriculture sector improved significantly and in turn we said that these achievements are the result of our cooperation.

Today, Mr. Chair, the improvements and achievements across Iraq were unfortunately undermined by Terrorism. ISIS and many terrorist groups have attacked many fertile and productive regions across Iraq, high producers of wheat, flour, and other vegetable particularly the region of Mosul and Dyalaa, in addition to many other fertile territories in Tikrit, Ramadi, and Kirkuk.

ISIS is trying as well to control many irrigation plants in order to dominate large areas militarily of criminal nature exposing civilian residents to hunger and poverty forcing displacement. This resulted in three million displaced persons from their lands to more secure areas.

As such, the agricultural sector in Iraq is exposed to deep crisis situations. On one side lost tens of thousands of farmers and producers in agriculture because they were obliged by ISIS to flee their lands and some were killed, and on the other hand, the governmental institutions were providing assistance to refugees including with agricultural products coming from other sources.

The Iraqi market had many shocks that can be summed up as follows; the terrorist attacks in addition to the war on terrorism that ravaged many regions whereas millions of hectares are excluded from production and many neighboring areas, the displacement of farmers to remote areas, the scarcity of water in the two basins of Tigris and Euphrates. The control by ISIS of irrigation systems water resources in Syria and Iraq. The drop in crude oil prices has deep repercussions on the budget of the state which has made it very difficult the execution of programs in support of agriculture.

Mr. Chair, while praising the cooperation with the FAO and other UN agencies, we are facing difficult times and we are in strong need of technical support, particularly for the agricultural sector. We need rehabilitation projects for irrigation projects helping us in this endeavor. Thank you so much, Mr. Chair.